



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

PREDMET BAHTIĆ protiv BOSNE I HERCEGOVINE

(Aplikacija br. 4034/22)

PRESUDA

STRAZBUR

27. oktobar 2022.godine

Ova presuda je konačna, ali su u njoj moguće uredničke izmjene.

U predmetu Bahtić protiv Bosne i Hercegovine,

Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasjedajući kao odbor u sljedećem sastavu:

Armen Harutyunyan, *Predsjednik,*

Jolien Schukking,

Ana Maria Guerra Martins, *sudije,*

i Viktoriya Maradudina, *v.d. zamjenica registrara Odjela,*

nakon vijećanja zatvorenog za javnost, održanog 06. oktobra 2022. godine, donio je sljedeću presudu koja je usvojena istog dana:

POSTUPAK

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je aplikacijom protiv Bosne i Hercegovine koja je dana 11. januara 2022. godine podnesena Sudu u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“).

2. Aplikanticu je zastupao g. K. Buljubašić, advokat iz Zenice.

3. Vlada Bosne i Hercegovine („vlada“) je obaviještena o aplikaciji.

ČINJENICE

4. Podaci o aplikantici i relevantni podaci o aplikaciji navedeni su u priloženoj tabeli.

5. Aplikantica se žali zbog zneizvršavanja domaće odluke donesene u njenu korist protiv Grada Zenica.

PRAVO

I. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. STAV 1. KONVENCIJE I ČLANA 1. PROTOKOLA BR. 1.

6. Aplikantica se žali zbog neizvršavanja domaće odluke donesene u njenu korist i poziva se na član 6. stav 1. Konvencije i član 1. Protokola br. 1 koji glase:

Član 6. stav 1.

“Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama... svako ima pravo na pravično...suđenje....pred...sudom...”

Član 1. Protokola br. 1

“Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

PRESUDA BAHTIĆ protiv BOSNE I HERCEGOVINE

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulisala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.”

7. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom "suđenja" u smislu člana 6. Sud se takođe poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih sudskih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izveštaji o presudama i odlukama 1997-II*).

8. Sud dalje napominje da je odlukom iz predmetne aplikacije naređeno poduzimanje određene radnje. Sud stoga smatra da predmetna odluka predstavlja "imovinu" u smislu člana 1. Protokola br. 1.

9. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., od 14.11.2017.godine, i *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., presude od 14.11.2017. godine, Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

10. Nakon što je ispitaio sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i blagovremeno izvršile odluku donesenu u korist aplikantice.

11. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1.

II. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE

12. Član 41. Konvencije propisuje:

“Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.”

13. Imajući u vidu dokumente u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, citirane iznad, tačke 36.-43., od 14.11.2017. godine, te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, takođe, citirane iznad, tačke 37.-46., od 14.11.2017. godine), Sud smatra opravdanim dosuditi iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku.

14. Sud dalje napominje da tužena država ima obavezu izvršiti domaću odluku koja je i dalje izvršna.

15. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ NAVEDENIH RAZLOGA, SUD JE JEDNOGLASNO,

1. *Proglasio* aplikaciju dopuštenom;
2. *Utvrдио* da ova aplikacija otkriva povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1. zbog neizvršenja domaće odluke;
3. *Utvrдио* da će tužena država u roku od tri mjeseca osigurati, odgovarajućim sredstvima, izvršenje neizvršene domaće odluke navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku;
4. *Utvrдио*
 - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantici isplatiti iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvorene u valutu tužene države prema kursu važećem na dan izmirenja;
 - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na navedene iznose plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 27. oktobra 2022. godine u skladu s pravilom 77. §§ 2. i 3. Pravila Suda.

Viktoriya Maradudina
v.d. zamjenica registrara

Armen Harutyunyan
predsjednik

PRESUDA BAHTIĆ protiv BOSNE I HERCEGOVINE

DODATAK

Aplikacija postavlja pitanja prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1
(neizvršavanje domaćih odluka)

Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Ime Zastupnika i njegovo sjedište	Relevantna Domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Završetak perioda neizvršavanja, trajanje postupka, dužina izvršnog postupka	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ^{1 2}	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ³
4034/22 11/01/2022	Anfisa BAHTIĆ 1973	Buljubašić Kenan Zenica	Opštinski sud Zenica 09/10/2020	23/11/2020	Postupak u toku Više od 1 godine , 9 mjeseci i 23 dana	1.000	250

¹ Plus svaki porez koji se aplikantu može zaračunati.

² Umanjeno za sve iznose koji su eventualno već isplaćeni u tom pogledu na domaćem nivou.

³ Plus svaki porez koji se aplikantu može zaračunati.